FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Québec Centre — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jules D. Falardeau — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 187 Enu. 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in logging camp," "in foundry," "in shop or store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans la mine," "dans le chantier," "dans la fonderie," "dans le magasin ou la boutique," etc.	No. of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	No. of weeks employed in 1910 at all other occupations or trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations or trades. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or if employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure si employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 30. / Coût de l'assurance mentionnée à la colonne 30.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at Colleges, Convents or Seminaries. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou au séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1		Langlois J. Alf.	Séminaire	M	Bx. Ans.	C	Sept.	1876	34	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Professeur		9	2	43		au Petit Sém.	52		48	100			1000	Mx	23.60		oui	oui	Fct 1				
2		Genest Oscar	"	"	"	C	Juillet	1878	32	"			"	"	"	"		9	2	43		au Petit Sém.	52		48	100			1000	Mx	31.85		"	"	F				
3		Pelletier Bruno	"	"	"	C	Mars	1875	36	"			"	"	"	Asst. Procureur		9	2	43					48	104							"	"	Fct A				
4		Richardins Georges	"	"	"	C	Oct.	1873	37	"			"	"	"	Professeur		9	2	43			52		48	100			1000	Mx	28.60		"	"	Fct A				
5		Beaulieu Rév.	"	"	"	C	Déc.	1874	32	"			"	"	"	Professeur		9	2	43					48	100			1000	Mx	33.25		"	"					
6		Lavoie Walter	"	"	"	C	Mars	1881	31	"			"	"	"			9	2	43		au Petit Sém.											"	"	"				
7		Gagnon Léopold	"	"	"	C	Sept.	1881	29	"			"	"	"			9	2	43			52		48	100			1000	Mx	52		"	"	"				
8		Renaud Arnédée	"	"	"	C	Fév.	1882	32	"			"	"	"			9	2	43		au Petit Sém.	52		48	100			1000	Mx	22.40		"	"	Fct A				
9		Gagnon Horace	Petit Sém.	"	"	C	Nov.	1881	29	"			"	"	"			9	2	43													"	"	"				
10		Lepic Cléophas	Gr. Sém.	"	"	C	Juillet	1883	27	"			"	"	"	Employé		9	2	43		au Petit Sém.	52		48	100							"	"	"				
11		Mahew Arthur	"	"	"	C	Juin	1885	26	"			"	"	"			9	2	43			52		48	100			1000	Mx	32.20		"	"	Fct A				
12		Paquet Joseph	"	"	"	C	Août	1884	26	"			"	"	"			9	2	43													"	"	"				
13		Blais Rév. Ph.	Petit Sém.	"	"	C	Oct.	1878	31	"			"	"	"			9	2	43													"	"	F				
14		Vachon Alex.	"	"	"	C	Août	1886	25	"			"	"	"			9	2	43													"	"	F				
15		Allaire Adélaïde	"	"	"	C	Oct.	1882	29	"			"	"	"	Maîtresse		9	2	43		Maîtresse de salle											"	"	Fct 4				
16		Dion Camille	Université	"	Domestique	C	Mai	1854	57	Québec			"	"	"	Propriétaire		9	2	43	non	oui	non	à l'Econ. Rurale	52		48	180						"	"	Fct A				
17		Pelletier Ordanise	"	"	Domestique	C	Sept.	1853	57	"			"	"	"	Asst. Econome		9	2	43	"	"	"	au Séminaire	52		48	240			40 pour cent des gages	Mx	4.00	"	"	F				
18		Lavoie Joseph	"	"	"	C	Mars	1852	58	"			"	"	"	Portier		9	2	43	"	"	"		52		48							"	mx	F				
19		Barbeau Richard	"	"	"	C	Nov.	1875	33	"			"	"	"	Jardinier		9	2	43	"	"	"		52		48							"	mx	F				
20		Filion Louis	"	"	"	C	Août	1883	27	"			"	"	"			9	2	43					52		48	250			2000	Mx	45.52		"	"	Fct A				
21		St. Pierre Thomas	Gr. Sémin.	"	Domestique	C		1858	53	"			"	"	"	Réfectorier		9	2	43	"	"	"	au Gr. Sém.	52		48	120						"	"	F				
22		Leclerc Emile	"	"	"	C	Août	1875	35	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	72						"	"	F				
23		Bouchard Raoul	Petit Sém.	"	"	C	Mars	1864	27	"			"	"	"	Portière		9	2	43	"	"	"	au Petit Sém.	52		48	96			1000	Mx	14.52		"	"	Fct A				
24		Dillon Mathias	"	"	"	C	Déc.	1892	19	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	96						"	"	F				
25		Thibault	"	"	"	C	Sept.	1845	65	"			"	"	"	Blanchisseuse		9	2	43	"	"	"		52		48	108			1000	65	23.05		non	F				
26		Lapalme Edgar	"	"	"	M	Janv.	1859	52	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	108						"	"	"				
27		Vézina Joseph	"	"	"	V	Juillet	1860	50	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48							"	"	F				
28		Couture Honoré	"	"	"	C	Avril	1887	64	"			"	"	"	Hommes de corvée		9	2	43	"	"	"	aide Sém.	52		48	250						"	"	F				
29		Lavoie Edouard	"	"	"	C	Nov.	1857	53	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	250						"	"	F				
30		Imbeau Joseph	"	"	"	V	Janv.	1853	58	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	250						"	"	F				
31		Couture Romuald	"	"	"	V	Mars	1866	45	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	162						"	"	F				
32		St. Pierre François	"	"	"	C	Oct.	1866	44	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	325			1500	1500	23.20		"	F				
33		Pelchard Maxime	"	"	"	C	Mai	1869	42	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	100						"	"	"				
34		Letourneau Joseph	"	"	"	C	Juillet	1888	22	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	72						"	"	F				
35		Martel Célicien	"	"	"	C		1887	43	"			"	"	"			9	2	43	"	"	"		52		48	250						"	"	Fct 4				
36		Lafleur Ernest	"	"	"	C	Juin	1870	40	"			"	"	"	Embaumeur		9	6	43	"	"	"		52		48	250						oui	oui	"				
37	82 100 46	Moreau Elie	à Hubert	M	Rentier	V	Août	1866	44	"			"	"	"	Marchand		10	2	Oui	non	oui	à la boutique et bureau							8000	M	1.50		"	"	"				
38		" Amanda	"	F	Epouse	M	Déc.	1867	43	"			"	"	"																			"	"	"				
39		" Elie	"	M	Chauffeur	V	Mai	1839	72	"			"	"	"	Journalier		Divers									300							"	"	"				
40		" Jean Cléo	"	"	Fils	C	Avril	1890	21	"			"	"	"	Commis		10	6	50	non	oui	non	au magasin										"	"	"				
41		" Anna Marie	"	F	Fille	C	Sept.	1891	19	"			"	"	"																			"	"	F	30			
42		" Eloi	"	M	Fils	C	Nov.	1895	15	"			"	"	"																			10	"	"	"	30			
43		" Jos. Rév.	"	"	"	C	Janv.	1877	14	"			"	"	"																			10	"	"	"	30			
44		" Jos. Ed.	"	"	"	C	Déc.	1900	11	"			"	"	"																			10	"	"	"	30			
45		" Marguerite	"	F	Fille	C	Mai	1903	8	"			"	"	"																			8	"	"	"	30			
46		" Maxime	"	M	Fils	C	Oct.	1905	5	"			"	"	"																			10	"	"	"	30			
47		" Jean	"	"	"	C	Oct.	1907	3	"			"	"	"																			mx	mx	"				
48	82 100 46	Jones G. E. Adler	Etats-Unis	"	Editeur	M	Sept.	1860	50	"			Anglaise	Canadien	Anglicane	Avocat		9	6	52	non	oui	non					350			2000	50	7.00		oui	oui	Fct F				
49		" Annie	"	F	Epouse	M	Nov.	1863	47	"			E.-Unienne	"	"												200							"	"	"				
50		" Gwynneth	"	"	Fille	C	Janv.	1891	20	"			Anglaise	"	"																			"	"	"				

112.500
50 a. 1000.
550.10 m.